

# User License Agreement

## Application by an Organization to Use the Spanish Journalistic Text Research Collection distributed by the Linguistic Data Consortium

The \_\_\_\_\_, an organization of approximately \_\_\_\_\_ people engaging human language technology research and development, which is a part of

Corporation/Partnership/Legal Entity:

\_\_\_\_\_

Official Mail Address:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_

Facsimile: \_\_\_\_\_

Electronic Mail: \_\_\_\_\_

apply(ies) to use the Information designated as the **Spanish Journalistic Text Research Collection** subject to the following understandings, terms and conditions. These understandings, terms and condition apply equally to all or to part of the Information.

### 1. Permitted Uses.

a. The Information may only be used for research and development in the area of human language technology, including but not limited to information retrieval, document understanding, natural language processing, continuous speech recognition, and computer aided foreign language acquisition.

b. Summaries, analyses and interpretations of the linguistic properties of the information may be derived and published, provided it is not possible to reconstruct the Information from these summaries.

c. Small excerpts of the Information may be displayed to others or published in a scientific or technical context, solely for the purpose of describing the research and development and related issues. Any such use shall not infringe on the rights of any third party including, but not limited to, the authors and publishers of the excerpts.

### 2. Access to the Information by Individuals.

a. Access to the Information by an individual person is to be controlled by that person's organization. The organization may only grant access to people working under its control, i.e., its own members, consultants to the organization, or individuals providing service to the organization.

b. Individuals may be allowed access to the Information only after being informed of this license agreement and its provisions. The access is to be terminated when the conditions of the application no longer apply. The organization will retain a list of all persons ever granted access to the Information and make it available to any of the copyright holders and to the institution or agency holding this completed application.

c. The organization will maintain and post a list of people with current and recently-terminated access to the Information.

d. An individual with access may only display the Information to or share the Information with persons whom his organization lists as having access to the Information.

### 3. Indemnification

a. None of the information providers of text in this collection or the Linguistic Data Consortium shall be liable in any way to any users of the text or to any persons who may receive the text or to any other person whatsoever, for any delays, inaccuracies, errors or omissions therefrom or in transmission or delivery of all or any part thereof or for any damage arising therefrom or occasioned thereby.

b. In no event shall the Linguistic Data Consortium or any of the information providers of the text contained in this collection be liable for any direct, consequential, punitive, special or any other damages arising in any way from the availability of the Service regardless of the form of action, whether contract or tort.

### 4. Copyright

a. The copyright holders retain ownership and reserve all rights pertaining to the use or distribution of the information. If this is a government agency, your organization acquires only restricted rights to this data as that term is defined in Clause 252.227-7013 of the Department of Defense Supplement to the Federal Acquisition Regulation.

b. Except as specifically permitted above and as necessary to use and maintain the integrity of the information on computers used by the organization, the display, reproduction, transmission, distribution or publication of the information is prohibited.

c. Violations of the copyright restrictions on the information may result in legal liability.

d. Copyright holders of the information contained in the Spanish Journalistic Text Research Collection include:

Mexico INFOSEL Copyright 1987-1993 Associated Press Worldstream Copyright 1993-1994 Agence France Presse  
Copyright 1994 Reuters Spanish Language News Service Copyright 1993-1994 Reuters Latin American Business  
Report Copyright 1993-1994

## 5. Corpora

This agreement covers the following corpora:

Latino40:Spanish Read News  
Spanish News Text Collection

The organization shall send a signed copy of this agreement by facsimile to LDC, fax number (+1) 215 573-2175.  
Alternately, the organization shall email an electronic version of the signed agreement to LDC at [ldc@ldc.upenn.edu](mailto:ldc@ldc.upenn.edu).

For the organization: \_\_\_\_\_  
Signature: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_  
Name: \_\_\_\_\_  
Title: \_\_\_\_\_